

THE BEST BOOKS OF THE WORLD'S JUVENILE LITERATURE

· 世 · 界 · 少 · 年 · 文 · 学 · 精 · 选 ·

勇敢船长

*Yonggan
Chuanzhang*

[英] 吉卜林 原著

北京出版社

根据最新课标编选 ● 中小学生课外必读

THE BEST BOOKS OF THE
WORLD'S JUVENILE LITERATURE

世界少年文学精选

Yonggan Chuanzhang

勇敢船长

[英] 吉卜林 原著

姜恩妮 改写

北 京 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

勇敢船长/[英]吉卜林原著;姜恩妮改写. —北京:北京出版社, 2003. 6

(世界少年文学精选)

ISBN 7-200-04906-9

I. 勇 ... II. ①吉 ... ②姜 ... III. 长篇小说 - 英国 - 现代 - 缩写本 IV. I561.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 035282 号

著作权合同登记号

图字 01-2002-3709

本书简体中文版版权由天卫文化图书有限公司授予北京出版社出版发行

勇敢船长

YONGGAN CHUANZHANG

[英] 吉卜林/原著 姜恩妮/改写

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100011

网 址: www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新 华 书 店 经 销

北京市朝阳燕华印刷厂印刷

*

850 × 1168 32 开本 5.25 印张 80 千字

2003 年 5 月第 1 版 2003 年 5 月第 1 次印刷

印数 1-5000

ISBN 7-200-04906-9

1·778 定价: 8.00 元



YONGGAN CHUANZHANG

勇敢船长

吉卜林

一阵号角声使他回过神来。睁开眼睛之后，才发现自己躺在一堆死鱼中间……



吉卜林像

吉卜林是英国作家和诗人，一八六五年出生于印度孟买，这使他从小就熟悉印度的自然风光和民间传说。他的父亲是一所艺术学校的校长、艺术家，还担任了博物馆馆长，这对吉卜林后来的写作影响很大。吉卜林六岁时被送回英国上学，十七岁时又重新回到印度，在一家地方报纸当记者。他与一位美国姑娘结婚后移居美国，发表了《丛林奇谈》系列小说。后来，回到英国，出版了这部《勇敢船长》。

吉卜林：地图是世界上最精彩的图画书

吉卜林一生周游了亚非欧美的很多国家，他的名言是“地球是最精彩的图画书”，广博的见闻为他的写作提供了丰富的素材。他在一九〇七年获得诺贝尔文学奖。

《勇敢船长》的成书过程

《勇敢船长》描写了一段精彩的海上生涯，它的写作过程也很有意思。吉卜林有一个朋友曾经在一个渔船队里工作过，常常提起一些有趣的航海故事。这在不知不觉中激发了吉卜林创作的灵感，一个故事在他的心里渐渐的有了轮廓，并且越来越清晰。作家把原本被宠坏了的主人公安排在一艘渔船上，让他和渔民们一样经历风雨，分担劳作的辛苦，同时也感受克服困难和迎接挑战的快乐和成就感。这的确是一个引人入胜的故事！经过精心的搜集资料，认真的改动，《勇敢船长》终于驾驶着帆船乘风破浪向读者驶来。你看看



海上帆船

书里关于航海、捕捞的细节，可都是有板有眼的，吉卜林大概也可以算得上是半个专家了。

勇敢船长



丰富的鱼类知识： 全身都是宝的鳕鱼



豪文在渔船上开始什么也不懂什么也不会做，不过他慢慢也变得能干起来。当和大伙一起捕捞到鳕鱼的时候，他的心里也是别提多美啦！鳕鱼是一种常见的海洋鱼类。它们生活在海水下层，集群很强，其中尤以大西洋为多，故而大西洋是“鳕鱼的故乡”。鳕鱼给北欧诸国，特别是挪威和冰岛带来了巨大的财富。冰岛人把鱼腥气称为“钱的香味”。鳕鱼周身是宝，除肉可食用外，眼球可提取维生素B，肝可提取鱼肝油。鳕鱼肝油中含有丰富的维生素A和维生素D。



伟大的航海家

每个人想起在茫茫的大海上从容不迫地驾船游历探险，都会在心里生出一股豪情。历史上有很多的航海家，就是凭着他们的勇敢和能干，在后人的心目中留下了自己的名字。葡萄牙著名航海家和探险家麦哲伦就是其中一位。他从西班牙出发，绕过南美洲，发现麦哲伦海峡，然后横渡太平洋。他被认为是第一个环球航行的人，其实，他是第一个从东西跨太平洋航行的人。麦哲伦船队的环球航行，用实践证明地球是一个球体，不管是从西往东，还是从东往西，毫无疑问，都可以环绕我们这个星球一周回到原地。麦哲伦的突出贡献不仅仅在于环球航行本身，更在于他执着的信念、坚定的意志和出色的领导能力。就像我们谈到船长，除了想到他有丰富的航海经验之外，更会不由自主的将他作为一个团体的精神领袖。而要成为这样的人物，必须要经历风雨和磨难——这也正是豪文成长所必经的过程。

勇敢的航海家麦哲伦



航海日志

古老的
航海图

几百年来,海船的船长们一直都在编纂航海指南,告诉人们从一个港口向另一个港口航行时应注意的事项,通常还包含一些比较粗糙的航海图。航海图是航海生活中必不可少的东西。一五三九年在威尼斯诞生了第一张单独印刷的航海图。但是由于地球是圆的,早期的航海家们发现很难将他们的航线画在图上。十六世纪中叶,基哈德斯·墨卡托发明了一种新的投影方法,解决了海图上子午线在南北极的汇合问题。今天,大多数深海航行者依旧使用借助墨卡托投影画出来的航海图。随着计算机的发明和信息技术的迅猛发展,现在的海道测量人员早已开始使用卫星定位和声纳测深,航海图从测量到制图已经全部实现了自动化,而且电子海图也越来越普及,成为现代航

海不可缺少的工具之一。古老的航海图已经失去了它们的作用,但是它们的历史价值却是我们不可忽视的。



航海图

海道测量

豪文第一次学着放测深锤的时候，笨手笨脚，闹了不小的笑话。这的确是一个技术活儿，没有技巧和经验根本就做不好。在航海过程中，测量水深又是一项非常重要的工作。铅块和绳索是测量水深最古老的工具。绳索的顶端系着铅快，铅块的底端是空的，里面填以油脂，用来粘取海底的泥沙碎石样本，以便使海员们了解海底底质，安全地抛锚泊船。公元前四世纪，著名的希腊历史学家希罗德这样写道：“当你靠近非洲海底，水深只有二十米，而且如果同时测锤上的油蜡被弄污，带起了某一种泥沙，这时，亚历山大港就快到了。”可见当时人们已经熟练地掌握了测量水深的技巧。



海上生涯的伙伴



海上风暴

铸就品格的海上风暴

大海是雄浑美丽的，在风平浪静的时候，它甚至是温柔的。但是一旦它发起狂来，那真的是可怕极了。而这时候，正是考验人的意志的时候，只有保持镇定才有可能从容地制服大海时不时显露的坏脾气。年轻的豪文在船上学到了不少航海的技艺，其实他最大的收获，是在困难面前的镇定和承受磨难的坚韧。如果缺少了这些，他将永远不会具备做一名船长的品格。你觉得呢？

图文资料提供：李娟

序 ● 姜恩妮

在海浪中成长

你相信一个人会因为一艘渔船而改变吗？通常一个人不可能轻易地改变自己，那么这艘渔船究竟有什么不同凡响的力量呢？

在一艘开往欧洲的轮船上，有个不知天高地厚的男孩——豪文，他出身豪门，傲慢无礼，他和大人们比赛抽雪茄，抽得头昏脑涨，在轮船上跌跌撞撞，一不留神，掉进大海里。

“福地号”渔船及时地救起了豪文，豪文不仅不知道感谢，反而仗着父亲财富的权势，目中无人地要船长立刻送他回家。船长断然对他说：“不。”同时还强迫他待在船上工作，直到返回陆地。就这样，豪文无可奈何地踏入了另一个世界。渔船上的人，以捕鱼为生，每天都过着与大海搏斗的生活。风

平浪静时，大家谈谈心事聊聊天，捕鱼多的时候他们很快活；惊涛骇浪时，渔民们就得全力拼搏，随时都有见不到陆地的危险。难能可贵的是，即使处于恶劣的暴风雨中，他们仍能毫不犹豫地的大海挑战，勇敢地在海上乘风破浪。

在海上艰苦的生活中，豪文从一无所知到掌握了各种技能，他学会了叉鱼，学会了驾小渔船，学会了穿钓鱼饵，知道了船上每一根绳子的用处，甚至还会掌舵开大渔船。更重要的是豪文在这段日子里已脱胎换骨，等他再次回到陆地上时，他已不再是那个只知道依赖父亲权势的孩子，他不再骄横无礼，目中无人，他的心变得温柔善良，富于同情心，他已经能独自承受苦难，坚强且勇敢地面对生活。

读这本书的朋友，在成长的过程中，你是不是也有过彷徨无助的时候，我们每个人的生活道路都不一样，但勇敢地面对困难，你就会不断成长。



人物介绍



豪文 出身豪门,傲慢无礼,在开往欧洲的轮船上,不留神掉进大海里,被“福地号”渔船救起,在船长和船员的影响下,他不知不觉地改变了……

阿丹 “福地号”渔船船长的儿子,善良、友好,富有同情心,是豪文的第一个小老师,也是玩伴。



朱德高 “福地号”渔船的船长,航海经验丰富,可以机敏地找到鱼多的海域,对豪文既严格又友善,是对豪文影响最大的人,豪文心目中的勇敢船长。



夏瀚文 公司老板，豪文的父亲，
一直盼望儿子能改掉一身的坏毛
病，继承父业。



夏太太 豪文的母亲，心地善
良，乐于施舍。儿子的落海曾使她
绝望，儿子的复回使她更乐于帮
助别人。

目录

落海遇救	1
船上的生活	15
学习的经验	34
海上的音乐会	54
“福地号”的伙伴们	71
船员之间的喊话	85
可怕的船难	94
满载回航	103
重回父母怀抱	121
父子交心	137
后记	143



● 落海遇救

在北大西洋的浓雾中，一艘巨大的远洋轮船，一面鸣着汽笛警告四周的小渔船散开，一面随着波浪，向前行驶。这艘轮船上吸烟室的挡风门是开着的。

“那个夏家的孩子真是个讨厌鬼，老是不把门关上。”一个穿粗布绒外套的人把门砰的关上，“他实在不该上这儿来，他根本不到这个年纪。”

一个白胡子的德国人，拿着一块三明治边嚼边说：“我对这种人很清楚，美国人都是这样。我告诉过你应该给这孩子一顿打的。”

“呸！他才不怕打呢。不过，其实他也很可怜。”平躺在躺椅上的纽约客此时也加入谈话圈，“他从小就被家里人带来带去，一直没能好好地待在一个地方。今天早上我和他妈妈聊过天，她倒是个和气的夫人，只是不知道该如何管教孩子。这次，他们是想带着孩子去欧洲求学。”

“这孩子还用上什么学？”一个缩在角落的美国费城人说，“他自己告诉我，他每个月有两百块零用钱。这还是个未满十六岁的孩子呢！”

“他父亲是铁路界的吧，是不是？”德国人问。

“是呀！除了铁路之外，还有矿场、林场和运输



公司。当今美国的铁路，还有太平洋沿岸的林场，有一半都是他的。”费城人懒洋洋地说，“他太太带着孩子到处打转，想找些能令他感兴趣的東西。他们把佛罗里达州、阿第伦达克山、雷克伍德城、温泉区、纽约等等有名的地方都走过两回了。等这孩子在欧洲受完了教育，可就要闹翻天了。”

“他老子不管？”一个身穿长大衣的人问。

“他老子贪图清静，闭着一只眼当没事人。可是，再过个把年，他就会后悔啦！这孩子其实挺聪明，要是有人能好好引导，将来倒可能会有些出息。”

“得好好挨顿鞭子才成！”德国人咕哝着。

吸烟室的门又被砰然撞开了。一个柔弱纤细的孩子跨进门来，他大概十五岁左右，嘴里叼了一根吸了一半的香烟，不健康的苍黄脸色和同年龄的孩子简直不能相比。这孩子看上去一副玩世不恭、眼高于顶的模样。身上穿着一件红色法兰绒短外套，半长的灯笼裤，红色的袜子和便鞋，一顶红法兰绒帽歪戴在头上。他一边看着大家，一边吹着口哨，然后大声地说：“海上的雾真浓，到处都听得见渔船擦撞的吱吱嘎嘎声。要是我们能撞沉一艘，可就好玩啦！”

“豪文，请你出去，顺便把门带上。这儿不是你应该来的地方。”纽约客说。

“谁敢不让我来？”这个名叫豪文的男孩气焰万丈



地说：“马汀先生，我的船钱是你付的吗？你能来的地方，我也能来！”

他从一个棋盘上拿起一个骰子，左右手交替地玩弄着。

“各位先生，难道不觉得闷吗？我们来赌赌钱怎么样？”

他见没人答腔，便喷了一口烟，两腿晃呀晃的，肮脏的手指头敲了敲桌面，然后从口袋中掏出一卷钞票来。

“令堂今天身体好些了吗？她好像没有出来吃午饭。”有人问着。

“大概还在休息吧！她一开始就晕船。我给了服务员十五块钱小费，叫他多关照她。我自己本来是想陪她的，可是又实在待不住，这还是我头一次出海呢！”

“喔！豪文，这没什么不好意思的。”

“谁不好意思来着？虽然这是我第一次出海，除了第一天，我可一点也没晕船。真的一点也没有！”他得意地握紧拳头，在桌上捶了一下，又把指头舔湿，数着他的钞票。“我的烟抽完了，又不喜欢船上卖的便宜货，你们哪位有真正土耳其烟丝做的烟？”

大副一身湿漉漉地走了进来，红红的脸上带着微笑。



“嗨！老麦，”豪文兴高采烈地大叫着，“我们来撞沉一艘渔船，你说好不好？”

“又来了，”回答的声音是冷冰冰的，“小孩子不懂得尊重长辈，真是一点家教也没有。”

角落中传来低沉的笑声。一个德国人递给豪文一根黑色的雪茄：“这是一种特制的烟，你可愿意试一试？抽了保管你快乐似神仙！”

豪文点燃这根雪茄，心中很得意，觉得自己已经加入了大人们的生活圈。他并不知道自己正在抽着一种烈性的低级烟草，很容易引起身体剧烈的反应。

德国人和大副打着招呼：“老麦，我们现在到哪儿啦？”

“我们正在航线上。”大副说，“今晚就要抵达大渔场了。不过，我们刚刚才跟三艘小渔船擦撞过，在这附近航行实在是太危险了。”

“你还喜欢我的雪茄吧，豪文？”德国人回头故意问道。

豪文被呛得两眼充满泪水，咬紧牙关说：“很好，挺够劲儿的。不过我们的船好像慢下来了，我现在要去查查航海日志，看看上面是怎么说的。”

豪文踉跄地穿过湿甲板，走向船栏。他看见服务员在船栏边工作，想起了自己夸口说过从不晕船的话，便强忍着向船尾走去。他走到了尽头靠近旗杆的

